



Um der StVZO § 21 zu entsprechen, ist es grundsätzlich so, dass alle Veränderungen an der Bremsanlage beim TÜV, DEKRA, GTÜ etc. zur Prüfung der korrekten Montage vorgeführt werden müssen. Um eine andere Bremsscheibe einzutragen muss diese Scheibe eine KBA bzw ABE verzeichnet haben.

Wie im Prüfbericht anbei unter Punkt 1.7 ersichtlich ist, leitet sich diese Nr. von der jeweiligen 3-teiligen Galfer Teile-Nr. ab (z.B. DF 629 FLW). Somit ist ausreichend, dass der Galfer - Code auf der Scheibe selbst eigelasert ist. Jede Prüfstelle kann anhand dieses Codes die hinterlegten Daten zur Prüfung (auch Verwendungsbereich) abfragen und die Eintragung erfolgreich abschließen, wenn die Montage korrekt durchgeführt wurde.

TÜV AUTOMOTIVE GMBH
TÜV SÜD Gruppe
Daimlerstr. 11
D-85748 Garching

Telefax: ++49 - (0)89 - 32950-650



Techn. Bericht Nr. / *Techn. Report No.:* 374-0002-04 FBKA
Hersteller / *Manufacturer:* GALFER
Austausch Bremsscheiben Typ /
Aftermarket Brake Discs Type: FLW

Seite / *Page* 1 / 5

**Technischer Bericht
374-0002-04 FBKA
zur Erteilung der ABE Nr. KBA 61148 für
Kraftrad- Austausch Bremsscheiben**

**TEST REPORT
374-0002-04 FBKA**

for German type approval for motorcycle aftermarket brake discs

1 Allgemeine Angaben / *Technical information*

- | | | | | |
|-----|--|---|---|---------------------------|
| 1.1 | <i>Antragsteller / Applicant:</i> | Industrias Galfer, S.A. .
Fabrica de Materiales de Friccion
Sancho de Avila, 64
08018 Barcelona (Espania) | | |
| 1.2 | <i>Hersteller / Manufacturer:</i> | s.o. / <i>see above</i> | | |
| 1.3 | <i>Art / Kind:</i> | Schwimmend gelagerte Austausch- Bremsscheibe im „wave“ Design in Verbindung mit Originalbremsanlage und Original- bzw. Austauschbremsbelägen mit entsprechender ABE bzw. EG.

<i>Floated aftermarket brake disc in „wave“ design in combination with original brake system and original or homologated aftermarket brake pads</i> | | |
| 1.4 | <i>Typ / Type:</i> | FLW | | |
| 1.5 | <i>Ausführungen / Variants:</i> | Siehe Verwendungsber. / <i>see application range</i> | | |
| 1.6 | <i>Handelsmarke / Make:</i> | GALFER | | |
| 1.7 | <i>Kennzeichnung / Marking:</i> | XX
Produkt Nr.
<i>Product code</i>
Min. Dicke: | XXX
Ausführung
<i>Version</i>
Min. Th.: X,X mm | FLW
Typ
<i>Type</i> |
| | <i>Ort der Kennzeichnung / Place of marking:</i> | auf den Stegen des Innenrings gelasert / <i>lasered on the bars of the inner ring</i> | | |
| 1.8 | <i>Hauptabmessungen / Main dimensions:</i> | siehe Anlage 5.5 Zeichnungen / <i>see annex 5.5 technical drawings</i> | | |
| 1.9 | <i>Material / Material:</i> | Außenring / <i>outer ring</i> | X20Cr13 | |
| | | Innenring / <i>inner ring</i> | EN-AW-6082 T6
EN-AW-6061 T4 | |